

ZMLUVA O DIELO A LICENČNÁ ZMLUVA

uzatvorená v zmysle § 536 zákona č. 513/1991 Z.z. v znení zmien a doplnkov v spojení s ust. zákona č. 185/2015 Z.z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom

ČLÁNOK 1 ZMLUVNÉ STRANY

Objednávateľ : **Žilinský turistický kraj, krajská organizácia cestovného ruchu**
Sídlo: Komenského 48, 011 09 Žilina
Zastúpený: RNDr. Peter Dobeš, predseda
IČO: 42220238
DIČ: 2023472847
Zapísane: V Registri organizácií cestovného ruchu vedenom Ministerstvom dopravy a výstavy Slovenskej republiky, sekcia cestovného ruchu; číslo spisu:10433/2012/SCR
Bankové spojenie: Prima Banka Slovensko, a.s., č. ú.: 3142665001/5600
IBAN: SK52 5600 0000 0031 4266 5001

Zhotoviteľ:

Zhotoviteľ: **MAPA Slovakia Editor, s. r. o.**
Dvojkřížna 49, 821 06 BRATISLAVA
Zastúpená: Anna Lališová, konateľka spoločnosti
IČO: 46201661
IČ DPH: SK2023272053
DIČ: 2023272053
Bankové spojenie: Tatra banka Bratislava
IBAN: SK51 1100 0000 0029 2285 7421

ČLÁNOK 2 PREDMET ZMLUVY

Predmetom Zmluvy je tvorba aktuálnych podkladov pre mapy regiónov ŽSK – Orava, Kysuce, Turiec, Horné Považie, Liptov s tematickým zameraním na samostatné výrezy strojovo upravovaných bežkárskych trás daného regiónu, ich grafická úprava a vyskladanie do tlačového formátu mapy A2, resp. A3 (Turiec, Horné Považie), obojstranne pre každý región zvlášť, vrátane kompletnej grafiky obáľkových lomov, tlače a skladania máp.

Nedeliteľnou prílohou zmluvy je zoznam a presná špecifikácia jednotlivých bežkárskych trás pre každý z uvedených regiónov, ktoré dodá objednávateľ.

Technická špecifikácia máp:

- Papier: 100 g/m g-print,
- Farebnosť: 4 + 4 (obojstranne plnofarebná),
- Formát a tlačový náklad pre jednotlivé mapy regiónov:
 - Orava** - formát A2: 2000 ks,
 - Kysuce** - 2x formát A2 (1x A2 Beskydsko - Javornícka cyklomagistrála, 1x A2 ostatné bežkárske trasy Kysúc): 2 x 2000 ks,
 - Liptov** - 2x formát A2 (zadané bežkárske trasy uvedené v prílohe Zmluvy rozdelené na 2 samostatné mapy formátu A2 obojstranne): 2 x 2000 ks,
 - **Turiec** - formát A3: 2000 ks,
 - **Horné Považie** - formát A3: 2000 ks,
 - Knihárske spracovanie:
 - pre formát A2: 5 + 2 lomy do výsledného formátu mapy 99 x 140 mm,
 - pre formát A3: 3 + 1 lom do výsledného formátu mapy 105 x 148,5 mm,
 - Balenie: do fólie.

ČLÁNOK 3 PRÁVA A POVINNOSTI ZMLUVNÝCH STRÁN

Objednávateľ je povinný:

Do 10 dní od podpisu Zmluvy písomne dodať zhotoviteľovi:

- Presnú špecifikáciu jednotlivých máp (zoznam jednotlivých bežkárskych trás na stanovenie rozsahu územia jednotlivých výrezov pre vykreslenie bežkárskej trasy, zoznam bodov záujmu pre každý región), texty, povinné logá, kontakty a fotografie na spracovanie obálkových lomov.
- Poskytnúť zhotoviteľovi súčinnosť pri aktualizácii a zakresľovaní trás, odsúhlasovaní podkladov a celkovej grafiky jednotlivých máp.
- Po vytlačení máp doručiť na adresu zhotoviteľa 3 kusy autorských výtlačkov a 13 ks na povinné výtlačky.

Zhotoviteľ je povinný:

- Pripraviť pracovné verzie jednotlivých máp a odoslať ich objednávateľovi na odsúhlasenie.
- Pripraviť grafické návrhy obálkových lomov jednotlivých máp a odoslať ich objednávateľovi na odsúhlasenie.
- Bez zbytočného odkladu zapracovať do mapových podkladov pripomienky objednávateľa.
- Po zapracovaní prípadných pripomienok k zaslaným náhľadom a písomnom odsúhlasení dať objednávateľom na tlač, do 60 dní od podpisu zmluvy a dodania podkladov na zapracovanie tematického obsahu odovzdať objednávateľovi vytlačené mapy v stanovených počtoch.

ČLÁNOK 4 CENA ZA VYKONANIE DIELA A SPÔSOB ÚHRADY

Cena za vykonanie diela špecifikovaného v Zmluve o dielo a Licenčnej zmluve je stanovená dohodou.

Cena bez DPH: 4 700,-€

DPH 20 %: 940,-€

Cena vrátane 20 %: 5 640,-

Zmluvné strany sa dohodli na úhrade faktúry so splatnosťou faktúry do 30 dní od odovzdania predmetu Zmluvy špecifikovaného v Článku 2 predmetnej Zmluvy o dielo.

Uvedená cena zahŕňa redakčnú a grafickú prípravu predmetu Zmluvy, licenciu pre stanovený tlačový náklad jednotlivých máp, tlač, skladanie a balenie máp, prepravu do sídla objednávateľa, poplatok za neobalové výrobky a obaly.

Uvedená cena zohľadňuje dve korektúry počas prípravy podkladov pred definitívnym odovzdaním dát do tlače. V prípade zmeny zadania zo strany objednávateľa alebo potreby viacerých korektúr bez zavinenia zhotoviteľa, má zhotoviteľ právo účtovať objednávateľovi skutočne realizované redakčné práce, čo bude riešené písomným dodatkom k Zmluve.

ČLÁNOK 5 TERMÍN PLNENIA

Termín plnenia pre predmet Zmluvy pri dodržaní podmienok uvedených v Článku 3 Zmluvy o dielo je do 60 dní od podpisu zmluvy obidvoma zmluvnými stranami.

ČLÁNOK 6 SANKCIE A REKLAMÁCIE

Chyby a nedostatky plnenia predmetu Zmluvy je objednávateľ povinný reklamovať do 15 dní od prevzatia predmetu zmluvy. Chyby, ktoré sú zrejmé už pri predložení podkladov na korektúru, je

objednávateľ povinný vyznačiť na dodaných podkladoch a písomnou formou žiadať ich opravu, čo zhotoviteľ vykoná.

V prípade oprávnenej reklamácie je zhotoviteľ povinný:

- odstrániť chyby na svoje náklady,
- poskytnúť primeranú zľavu z fakturovanej sumy.

V prípade nedodržania termínu plnenia zavineného zhotoviteľom môže objednávateľ uplatňovať penále vo výške 0,01 % z ceny diela za každý deň omeškania.

V prípade nedodržania termínov splatností faktúr zo strany objednávateľa je zhotoviteľ oprávnený účtovať penále z omeškania vo výške 0,01 % z dlžnej sumy za každý deň omeškania.

ČLÁNOK 7 AUTORSKÉ PRÁVA

Autorské práva na mapové podklady a ich spracovanie patria zhotoviteľovi, čo bude v tiráži každej mapy uvedené copyrightom.

Zhotoviteľ poskytuje záruku, že ku dňu odovzdania diela sú tieto vyhotovené v súlade s ustanoveniami tejto Zmluvy.

Zhotoviteľ nenesie zodpovednosť za chyby, ktoré vzniknú dodaním nesprávnych údajov alebo podkladov zo strany objednávateľa.

ČLÁNOK 8 ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

Ostatné vzťahy zmluvných strán neupravené touto Zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka o Zmluve o dielo a Autorského zákona, čo obe strany akceptujú. Zmluva sa môže meniť a dopĺňať na základe obojstrannej dohody formou písomných dodatkov, ktoré budú tvoriť jej nedeliteľnú súčasť.

Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami za podmienky, že bola zverejnená. Zmluva nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle objednávateľa.

Zmluva sa vyhotovuje v dvoch exemplároch, každá zo zmluvných strán obdrží jeden exemplár.

V Žiline dňa 16.5.2021

.....
Za objednávateľa:
RNDr. Peter Dobeš, predseda

.....
Za objednávateľa:
Ing. Iveta Chabadová, výkonná riaditeľka

V Bratislave dňa 19.5.2021

.....
Za zhotoviteľa: Anna Lališová, konateľka

Anna Lališová Editor, s. r. o.
Dvorná 49
821 05 BRATISLAVA

Krajská organizácia cestovného ruchu
Žilinský turistický kraj
š. 48, 011 09 Žilina
238, DIČ: 2023472847
-3-

Špecifikácia bežkárskeho trás

Región Horné Považie

- **Obec Terchová**
Trasa : Tiesňavy – Starý dvor – Terchová/ družstvo – Bránica/Belá, Bránica
Dĺžka: 14,5 km
- **Vodné dielo Žilina**
Trasa : pravostranná hrádza VD od Hydrouzla po Varín
Dĺžka: 5 km
- **Obec Teplička nad Váhom – Nededza**
Trasa: okruh na lúke
Dĺžka: 2,9 km

Región Kysuce

- **Beskydsko – Javornícka lyžiarska bežecká magistrála**
Trasa : Stratenec – Kasárne – Melocík- Semeteš – Husárik
Dĺžka: 54 km
- **Bystrická cyklomagistrála**
Trasa : Krásno nad Kysucou – Nová Bystrica
Dĺžka: 19 km
- **Obec Skalité**
Trasa: severná časť Medzinárodnej stopy zdravia od SKI Skalité Serafínov – Mýto – Kykul'a – Poľana – Grúň – za Riekami – Skalité Čadečka – Čierne
Dĺžka: 27 km
- **SKI Skalité – Serafínov**
Trasa: okruh s osvetlením
Dĺžka: 2,7 km
- **Obec Korňa**
Trasa : Vyšná Korňa - osady do Maty – Sobčákovci – osada Hrtúsovci- Hraničky
Dĺžka: 6,3 km
- **Mesto Turzovka**
Trasa : okruh Turzovka – Predmier
Dĺžka: 1,5 km
Trasa : okruh Turzovka – Vyšný Koniec (prípojka na Kamenité – BJLBM)
Dĺžka: 5 km
- **Obec Makov**
Trasa : okruh na Krúpovskom vršku
Dĺžka: 3 km
Trasa: okruh na lúke v lokalite Butorky
Dĺžka: 500 m
- **Obec Veľké Rovné – časť Záblatie (súčasť BJLBM)**
Dĺžka: 400 m
- **Vysoká nad Kysucou**
 - **Okruh 1**
Trasa: pri centre, nad Kostolom sv. Matúša –
Dĺžka: 5,3 km
 - **Okruh 2**
Trasa: lokalita Kelčovských lúk - Nižný Kelčov
Dĺžka: 1,6 km
 - **Okruh 3**
Trasa: v areáli ZŠ + MŠ E. A. Cernana
Dĺžka: 400 m
 - **Okruh 4**
Trasa: Lúka pri ceste do osady Skradné
Dĺžka: 1 km

Okruh Vrchriea

Trasa : okruh na lúke

Dĺžka: 1 km

- **Obec Oščadnica**

Trasa: Nižný Koniec – nad Kysuckou galériou – Čedečka - Podjavorské

Dĺžka: 4 km

Región Orava

- **Obec Zuberec**

Trasa : Habovka 1

Dĺžka: 6,2 km

Trasa : Habovka 2

Dĺžka: 6,1 km

Trasa : Zuberec- Brehy – dolný okruh

Dĺžka: 5,9 km

Trasa : Zuberec – Brehy – horný okruh

Dĺžka: 3,1 km

Trasa : Zuberec - Zverovka

Dĺžka: 9,2 km

Trasa : Zuberec – Adamcul'a

Dĺžka: 4,3 km

- **Kubínska hoľa**

Trasa: Chata Koliesko – Revišné – kopíruje modrú turistickú značku (asfaltová cesta)

Dĺžka: 5 km

- **Trstená**

Trasa: Trstená – Suchá Hora

Dĺžka: 12,8 km

- **Obec Oravská Polhora**

Trasa: Polhorská pila

Dĺžka: 3 km

Región Turiec

- **Martin**

Trasa : Lesopark Jedľoviny

Dĺžka: 3,3 km

- **Jasenská dolina**

Trasa : Okruh v doline

Dĺžka: 1,7 km

Trasa : Okruh na hrebeni

Dĺžka: 5,7 km

- **Snowland Valčianska dolina**

Trasa: Turistická 1 - okruh v doline

Dĺžka: 3,5 km

Turistická 1a - Valča-Sedlo pod Jankovou

Dĺžka: 2,7 km

Región Liptov

1. Žiarska dolina _Žiarska chata – **5,2 km**
2. Liptovsko-mikulášska trasa cyklochodník **4,3km**
3. Okruh Kokavské Lúky **2,31 km**
4. Liptovská Kokava –Podbanské **9,82 km**
5. Pribylina – ústie Úzkej doliny **3,5km**
6. Dolinky – luky Kyslá voda – Žiarska dolina **5,86 km**
7. Háj-Smrečany-Dolinky-Žiar **10,7km**
8. Háj-Smrečany-Žiar-Dolinky **8km**
9. Smrečany-Žiar-Dolinky **2,83 km**
10. Liptovský Ján **3,42 km**

11. Il'anovo-Košútovo-Jahodné **2,28 km**
12. Il'anovo-Košútovo-Bínove lazy **3,7km**
13. Závažná Poruba-Opalisko **2,12 km**
14. Závažná Poruba –Opalisko **4,82 km**
15. Pavčina Lehota-Žiarce-Rybníky **7,12 km**
16. Pavčina Lehota – Žiarce **1,61**
17. Pavčina Lehota-Žiarce-Lazisko **4,3km**
18. Hrabovská dolina – Čutkovská dolina **4,41 km**
19. Hrabovo-Vlkolínkse lúky Malinô Brdo **2,68 km**
20. Malinô Brdo **0,94 km**
21. Vlkolínske lúky Malinô Brdo **1,79 km**